



特区政府預計在一九九六、九七至二〇〇〇、〇一年度期間，需要徵用的私人土地和需要清理的私人土地，超過四萬公頃。但地政總署在上述期間，最多只能處理二千公頃土地。因此，擬採用變通辦法，將其中某方面工作批予私營機構承辦。

徵用大量土地，主要用於興建西北鐵路，受影響的包括住宅、農田構築物、農作物、松樹、墳墓——金塔（超過一千個）、魚塘等。

本文只談徵用土地、涉及清拆住宅和遷移墳墓等問題，將牽連到傳統權益方面所應關注的事項。

我們細看民政事務局在一九九七年施政報告的政策綱領，對於與基本法有關的條文，涉及傳統權益方面，列有

第六條：「香港

特別行政區保護私有財產權。」

及第四十條：

「新界原居民的合

法傳統權益受香港特別行政區的

保護。」及第一

百二十二條：「原舊批約地段、鄉村屋地、丁屋地和類似的農村土地，如該土地在一九八四年六月三十日的承租

人，或在該日以後的丁屋地承租人，其父系為一九八八年

在香港的原有鄉村居民，只要該土地的承租人仍為該人或其合法父系繼承人，原定租金維持不變。」

我們再細看規劃環境地政局在一九九七年施政報告的政策綱領，對於與基本法有關的條文，涉及傳統權益方面，

列有第一百零五條：「香港特別行政區依法保護私人及法人財產的取得、使用、處置和繼承的權利，以及依法徵用

私人及法人財產時，被徵用財產的所有人得到補償的權利。徵用財產的補償，應相當於該財產當時的實際價值，

可自由兌換，不得無故遲延支付。」及第一百二十條：

「香港特別行政區成立以前，已批出、決定或續期的，超越一九九七年六月三十日年期的所有土地契約與土地契約有關的一切權利，均按香港特別行政區的法律繼續予以承認和保護。」和第一百二十二條，內容詳見上段。

傳統權益、有其特殊的歷史背景，特區政府施政，首重信諾。如何界定傳統權益？如能經過調查、登記、諮詢、研討等等程序，進展會較為順利。中國有兩句流行古語：

「趙孟之所貴，趙孟能賤之！」趙孟是春秋時代晉國的大夫，他是一位賢臣，知人善任。這兩句話的含意，則另有一種解釋，即是說，像賢良如趙孟的人，在晉國擁有對人

對事的處理權力，有時情況也可能會發生變化，對待同一個人或同一件事，採取前貴後賤的態度。

傳統權益如何界定？民政事務局與規劃環境地政局在施政報告的政策綱領中，都有引述基本法的條文。這兩個政

府部門，在西北鐵路計劃開展期間，都將會與鄉村居民發生接觸。就拿遷移墳墓這個問題來說，在超過一千個

墓穴中，相信原居民的祖墓會佔多數。祖墓的定義如何確定？以哪一個年份作為計算基礎？

在一九九七年七月一日以前，是英國屬下的香港政府管治香港，由一九九七年七月一日開始，由中華人民共和國

屬下的香港特別行政區政府管治香港。公務員負責行政工作，政策綱領由行政會制訂。雖然特區政府各部門的公務

員，可以說絕大多數都是由前政府留任下來，但特區政府的政策則依照基本法來制訂。公務員在政策上執行上，可

能會前後有所差別。此即中國古語所說：「趙孟之所貴，趙孟能賤之！」

特區政府如何保護合法傳統權益，應在宣傳上作出明確表示。（待續）

劉崇

傳統權益如何界定

（上）

——氏族社會與傳統習俗（十七）

劉崇



傳統來自一國歷史文化的延續，經過時代的考驗，有其存在的價值。兩制是有規限的，一個國家實施兩種制度，係因時制宜、因地制宜，採用權宜變通辦法，在求適應當前情況。香港特別行政區實行「一國兩制」，首期以到二〇四七年為限。

「港人治港」的香港社會，基本法既然訂有第四十條，表明保護原居民的合法傳統權益，特區政府就要按照本子辦事。港人享有高度自治權，在高度自治下的社會，遇上傳統權益問題，鄉村代表就要向特區政府表示意見。

傳統權益如何界定？ 氏族社會與傳統習俗之十七

本報的組織，傳統習俗需要尊重。我們翻查一九九五年九月二十六日因屏山鄧族座落稔灣的十九世祖墳被掘，官民雙方舉行會談的紀錄，從官民立場，了解到彼一時也，比一時也，直民地政府與特區政府在施政上應有很大分別。鄧族稔灣祖墳，應屬傳統權益範圍。將來西北鐵路徵用土地，可能會有類似問題發生。單純根據「鐵路條例草案」，就算能完成任務；亦難令鄉民心服。

一九六六年十二月，元朗民府擬在元朗山貝嶺興建儲水池，鄧族人土認為會破壞二世祖墳公墓穴風水，乃由鄧田族長鄧永壽、屏山族長鄧奕年等通函各房兄弟叔姪，聯名提出反對。元朗民府終於俯順民意收回成命。

上面引述的事例，於實掘鄧族祖墳，屬於興建儲水池，屬於無形的影響。傳統權益這個名詞，並不明確，應受尊重。公共工程為公眾服務而設，因此，如何界定原居民的傳統權益？特區政府在責任上應該徵詢各氏族父老的意见，在公平公正的基礎上，訂立準則，將傳統權益列出項目，按照歷史價值、地方人士信奉程度、邀請歷史學家、社會學家參與評選。無理要求，當然也要拒絕。三缺文物，中央政府歷盡艱辛，盡可能將其搬遷。測其用意，有一半動機，係不想傷害當地居民權益和感情。港人治港，來日方長，未來公共建設，大會徵用許多民間產業，大圍至馬鞍山段、紅磡至尖沙咀段的鐵路支線計劃，又將開始。「鐵路條例草案」，缺乏基本法精神，理應增加一些補充條款，涉及基本法條文的，應考慮將其策略加入，以期臻於完善。(中)

劉崇



令人觸之於目，悟之於心的海報。這項宣傳工作是成功的；字句精簡，受人歡迎，效應因之良好。

西北鐵路對地方發展有重大貢獻，首先應該做好宣傳工作。中國古語有說：「民可與樂成，難與圖始！」這是一樣，當每項公共工程進行之時，一定困難多，因為不是個個人都來支持，但當工程落成之後，大家共享其成果，情況就不同了。像現在大家使用地下鐵一樣，人人都樂享其成。所謂「前事不忘，後事之師」，當局應該先行做好宣傳的工作。

西鐵方案今年刊憲後，政府至今共收到二百零七宗有關反對個案，其中九成涉及不滿意賠償、設立路綫、沿綫景觀及風水受影響等，一成牽涉環境噪音問題。九鐵公司方面表示，在明年八月前，會協助運輸署解決反對個案，並重申不會再變更既定的路綫。

從現時的情況觀察，徵用土地所出現的問題並不算大，只要多做疏導工作，困難就會逐步減少。

我們所指的傳統權益，包括有歷史價值的文物，錦田達古鄉的抗英烈士塚，西貢斬竹灣的抗日英烈紀念碑，在「港人治港」、「以我為主」的今日香港，應該將這兩個具有歷史價值的文物列入傳統權益範圍內，這是地方人士的光榮，特區政府有責任加以保護。現代是傳統精華部分的延續，沒有傳統，何來現代？根據標準則，我們支持現代發展，但也要保留傳統精華部分。

董建華先生主政，現在正大力開展特區建設，將來工程計劃，可能觸及許多傳統權益。我們要支持現代發展，亦要維護傳統權益，不能知而不言，言而不盡。運輸署負責有關處理反對問題的個案，如果涉及風水政治統籌，就很難從政通中取得人私。風水問題，很容易涉及傳統權益，在遷移、補償和安置方面，很難訂下一個準則。氏族社會，風俗習俗一向保守，父老意見，仍受尊重。基本法與中英聯合聲明，對於鄉村的傳統權益，都有明確條文規定，受到保護。不論九鐵公司所訂的收地賠償原則，青苗賠償、清拆安置、投訴機制等等是否合理，四級制能否為業權人接受，首先我們察覺到的，就是宣傳聲浪不夠擴張。「西北鐵路，為你興建！」早就應該出現在電視的螢幕上。

關於收地涉及的風水問題，屬於政治統籌方面的的工作，運輸署只屬專業技術方面，因此，我們認為：民政事務署方面，亦應參與統籌工作。

群眾工作，首重宣傳，凡屬涉及風水約個案，專責小組應親自到鄉村去，找有關父老談商，政府先表示誠意，效應會比較良好。

特區政府不同殖民地政府，施政首要工作，在獲得基層支持。

民族是氏族的聯合和擴大，氏族是家庭的聯合和擴大，中華民族，有其深遠的歷史文化背景。中國各省，目前盛行「家族自治會」、「清明委員會」的宗族組織，一九九五年二月，北京清華大學曾有署名「連合」的人，發表專文，報道各省的宗族組織情況。香港雖然實行「一國兩制」，但大家都是中國人，自然會有「聲相應、氣相求」的感情存在；因此，我們認為：特區政府處理傳統權益問題，應先行觀察各地氏族社會的一般情況。(下) 劉崇

傳統權益如何界定 氏族社會與傳統習俗(十七)

一地下鐵路，為你興建，亦要維護傳統權益，不能知而不言，言而不盡。運輸署負責有關處理反對問題的個案，如果涉及風水政治統籌，就很難從政通中取得人私。風水問題，很容易涉及傳統權益，在遷移、補償和安置方面，很難訂下一個準則。氏族社會，風俗習俗一向保守，父老意見，仍受尊重。基本法與中英聯合聲明，對於鄉村的傳統權益，都有明確條文規定，受到保護。不論九鐵公司所訂的收地賠償原則，青苗賠償、清拆安置、投訴機制等等是否合理，四級制能否為業權人接受，首先我們察覺到的，就是宣傳聲浪不夠擴張。「西北鐵路，為你興建！」早就應該出現在電視的螢幕上。

關於收地涉及的風水問題，屬於政治統籌方面的的工作，運輸署只屬專業技術方面，因此，我們認為：民政事務署方面，亦應參與統籌工作。

群眾工作，首重宣傳，凡屬涉及風水約個案，專責小組應親自到鄉村去，找有關父老談商，政府先表示誠意，效應會比較良好。

特區政府不同殖民地政府，施政首要工作，在獲得基層支持。

民族是氏族的聯合和擴大，氏族是家庭的聯合和擴大，中華民族，有其深遠的歷史文化背景。中國各省，目前盛行「家族自治會」、「清明委員會」的宗族組織，一九九五年二月，北京清華大學曾有署名「連合」的人，發表專文，報道各省的宗族組織情況。香港雖然實行「一國兩制」，但大家都是中國人，自然會有「聲相應、氣相求」的感情存在；因此，我們認為：特區政府處理傳統權益問題，應先行觀察各地氏族社會的一般情況。(下) 劉崇

劉崇